

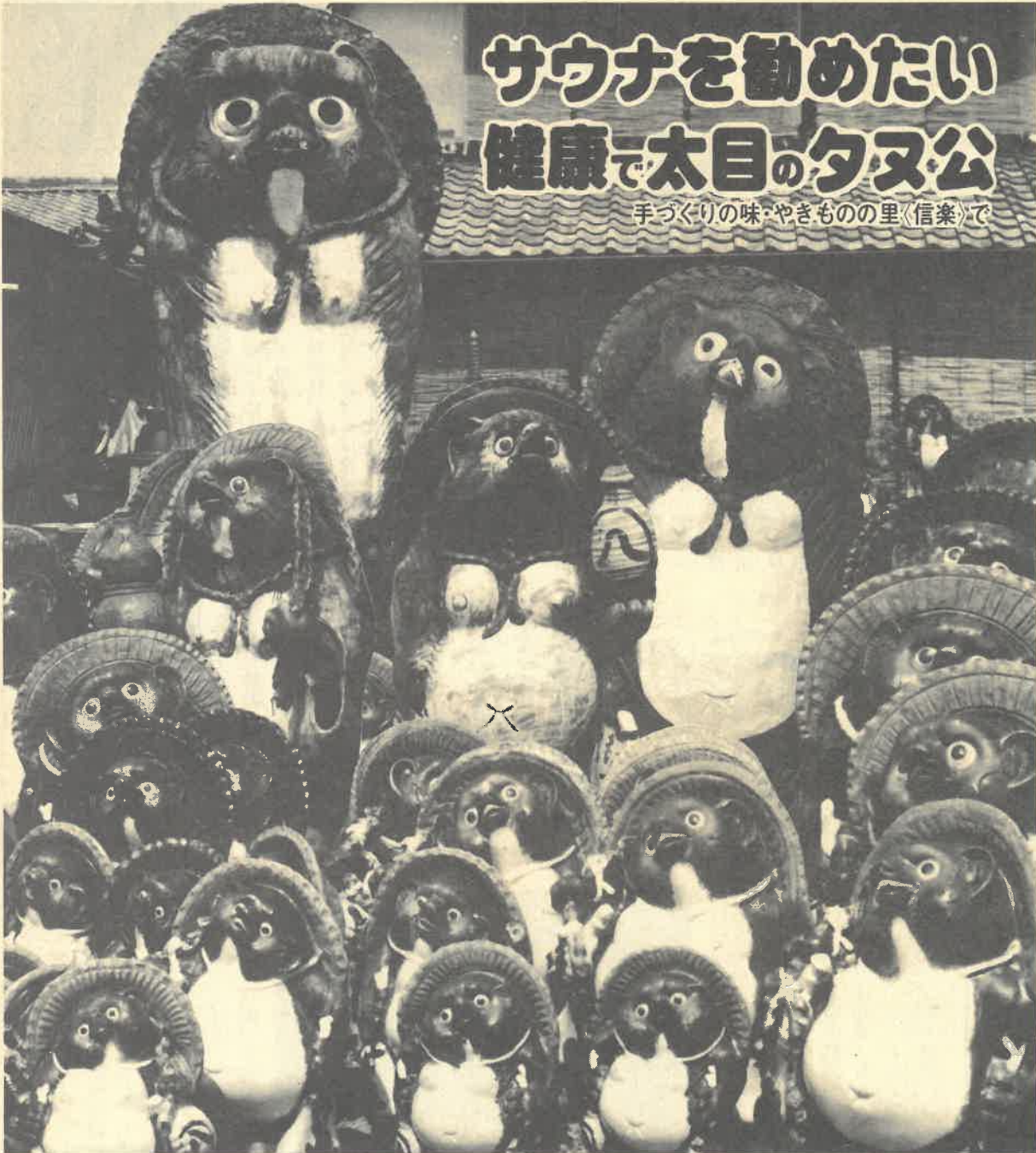


# SAUNA

8 74号

発行所 日本サウナ協会広報委員会  
大阪06 (211) 0463(直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

日本サウナ協会発行「健康に奉仕する」サウナ業界唯一の専門紙!!



## サウナを勧めたい 健康で太目のタヌ公

手づくりの味・やきものの里「信楽」で

日ごろサウナをご愛用いただいているお客様に謝恩を表す全国サウナ祭は、八月一日から同月三十一日まで、北海道から沖縄まで日本列島を縦断して、全国一斉に日本サウナ協会参加店で盛大に実施されている。今年の全国共通の景品はジヨギングウオッチ(ベガ・ロ

ードランナー)合計2010本で、キャンペーン期間中にご入浴いただいたお客様に、その場で当たる三角クジを差し上げている。このほか各協会、各店でも景品をプラスするなど楽しいサウナ祭を演出。いよいよ後半に入

って、人気は一段とわいてきた。

人気わくわく第3回全国サウナ祭!! (8月31日まで) 北海道から沖縄まで全国一斉に日本サウナ協会参加店で好評開催中

愛きょうたつぷり、ちよつと太目だが健康そのものといったタヌ公のやきもののふる里信楽(滋賀県)を訪ねた。  
東海道線の草津で降りかえ貴生川へ。そこでまた信楽線に乗りかえ終点まで。ローカルムードをたつぷりの信楽線沿線に「廃止絶対反対」の野立看板が目につく。  
信楽は日本六古窯の一つ、その伝統を生かし、いろんな陶器をつくりだしているが、なぜかタヌ公が有名。かま元の展示場はもちろん、町のいたるところでお目にかかる。  
狸庵八相縁喜  
笠||思はざる悪事災難避けたため用心常に身をまもる笠  
目||何事も前後左右に気を配り正しく見つむることを忘れぬ  
願||世は広く互に愛想よく暮し真を以って務めはげまん  
徳利||恵まれし飲食のみにこと足利で徳はひそかに我につけん  
通||世渡りは先ず信用が第一ぞ活動常に四通八達  
腹||もの事は常に落ちつきさりながら決断力の太肚をもて  
金袋||金銭の宝は自由自在なる運用をなせ運用をなせ  
尾||なに事も終りは大きくしつかりと身を守るこそ真の幸福



For Beautiful Human Life

## サウナの格調を高める 気品のエロイカ

爽やかさを快適に仕上げる香り、エロイカ。  
そのコクのあるまろやかな香りは、心に深い余韻を生みます。  
ひと味違う満足感は一류のサウナならではのもの。  
気品ある香りと共に  
お客様の心に強く刻まれることでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

# サウナでいい汗かいて夏バテを吹き飛ばそう



垣内先生

じりじり照りつける太陽、ゴルフのプレー中にへばる人が最近多くなっています。

「私は夏は駄目なんです。夏になると、きまって三ヶ程も体重が減るんです」

「夏になると、サッパリした物しか喉を通りません。『めんめん』ばかりです。こういうことをよく耳にしますが、みんな「夏バテ」なのです。では、夏バテとは何でしょうか？」

それは一口に言えば、体温の調節がうまくいかないことだから起る一種の自律神経失調症なのです。

## 夏バテは一種の自律神経失調症

体温の調節がうまくいかない、人間の体は正しい代謝が行われなくなり、頭はボーッと、胃腸はぐったりとなり、反射神経も鈍感になります。もちろん気力も落ちてきます。さらに高温高湿の夜の睡眠不足がこれを助長する原因となります。

こうした条件に加えて、胃酸の分泌が落ち、ホルモンの働きも弱まれば、だんだん食欲がなくなり、回復に必要な栄養の摂取が不十分となって、さらに正しい代謝が起るわけでは、つまり悪循環が起るわけです。これが夏バテといわれるものです。現在はおよそどこにいても、

冷暖が入っていて、年中常温に近い文化的な環境になつていますが、逆に健康には悪い事なのです。夏が暑くない、冬が寒くないというところが結局カゼをよくはやらせている原因なのです。本来皮膚が持つべき、毛穴が開いたり閉じたりする生理的リズムを忘れさせていることが一番いけないことで、この結果、体温の調節がきかなくなつてカゼをひいたり、夏バテの原因になつたりするので。

## サウナは慢性疾患の方にもいい健康法

夏バテ予防法の一つは大いに汗をかくことです。それにはサウナを利用するのもよい方法でしょう。私もサウナは好きで、旅行をするホテルではほとんど入ります。サウナは二十分かつ十分のことですが、皮膚が本来持っている機能である発汗作用を得ることによって新陳代謝をどんどんよくするので。

人間の健康には足を使って走るのが一番望ましいことですが、だから肝臓病でも本来皮膚のためには走らせてあげたいんだが肝機能の悪化がこわくて、そういうことはできない。その点、サウナは肝機能に影響が少なく皮膚の新陳代謝を補うという点では慢性疾患の方々にも非常にいい健康法だと思います。

年をとって腰痛とか足腰が多少不自由で、走るのは無理だという人でも、血圧が正常であれば、サウナへ入って汗をかき、そのあとぬるい湯で膚を洗うというのが皮膚の若返りに

いいと思えるのです。ソビエトのある地方にいくと百二十歳ぐらいの人がいっぱいいるわけです。そこなんか健康法は、サウナはないけれど、やはり皮膚の鍛錬がいき届いているのです。サウナはもともフィンランドが発祥ですが、この国も実は長寿国なんです。フィンランドでもスウェーデンでも非常に寒い所では、裸になつて、太陽を浴びるのは夏の一月間ぐらいです。残りの十一月は寒くてどうしようもないわけなんです。しかも本格的な冬になればスポーツもできない環境になります。そうなるとうちは防寒具とか暖かい衣類で完全に温室状態にされてしまうのです。それは長生きできませんから、夏と同じ状態で膚の鍛錬をする。それがサウナではないかと思えます。だから長寿なんです。医学的にもちゃんと理論づけられる話なのです。

## サウナ愛好者はまず暑気あたりしない

夏バテともう一つは暑気あたりがあります。これは夏バテが下地にあつて起るものなので、日射病も広くは暑気あたりす。日射病も広くは暑気あたりす。日射病も広くは暑気あたりす。

暑気あたりにもいろいろなレベルがあつて、若い健康な人でもプールサイドで寝てしまつてもプールサイドで寝てしまつてもプールサイドで寝てしまつても、暑気あたりはしません。暑気あたりはしません。暑気あたりはしません。



まであります。一番多いのはゴルフ場で発病する人です。これは逆説的ですが、ものすごく暑いときにはゴルフは長袖を着た方がいいのです。薄手の長袖がクッションになつて膚に熱射しないからです。つまりテントの下にいるのと同じ効果があるわけです。

皮膚の温度は一度あがるのに相当時間がかかります。それに姿から逆行しています。こういう環境下では暑気あたりはますます増えるでしょう。

## インターバルトレーニングが必要

もう一つはサウナだけではなく、公衆浴場も含めて、本当に設備がよくなつてきました。そういう点で本当の贅沢ができて、それが一つは健康にもかえつてくれることを、もっと広く知ってもらいたいと思います。ドック

合わせて汗線が開いて汗を流しているのです。ゴルフ場のクラブハウスのように、ものすごく冷房が利いていて、冷えた体で「さあいこか」というので表へ出れば猛暑ですから、皮膚のトレーニングの足りない人はいっぺんに暑気あたりします。

このリズムをふだんから整えておく方法の一つがやはりサウナです。だからサウナ愛好者は、まず暑気あたりはしません。暑気あたりはしません。暑気あたりはしません。

聖徒病院院長  
大阪大学医学部講師  
垣内 義享

と根気と経済的な面も含めた環境もあつてなかなかできにくいものです。しかし長い目で見れば健康のためには大事なことですし、最も身近に簡単にやれる方法といえば、夜でもできるサウナに汗をかくことです。

に入ってお金をつかうのと同じように、ふだんの自分の健康管理の一つにサウナを利用して、常にいいことだと思えます。私のいくサウナにはこういうことがあまり書いていないのですが、健康増進というサウナの目的を掲げて、一般市民の方がたを、グググッと引っぱってインシャティブをとるために絶対必要だと思つて、サウナはもつとインターバルトレーニングをやらなければいけないということなんです。

これは自分のお店の容積、内部の換気状況にもよりますけれど、例えば「三十代以下の人は無制限でつこうです。三十五から四十五までの間は十五分以上はいけません」とか「五十過ぎなら十分以内になさい。六十過ぎの人は五分で出て十分休んで下さい、そして一旦身体をぬるい湯でさまして、もう一度サウナに入る。それも長期のメニューがあつて、順次回数を増やしてゆく」と、これはあくまでも例えですが、健康産業としては是非やってほしいと思います。

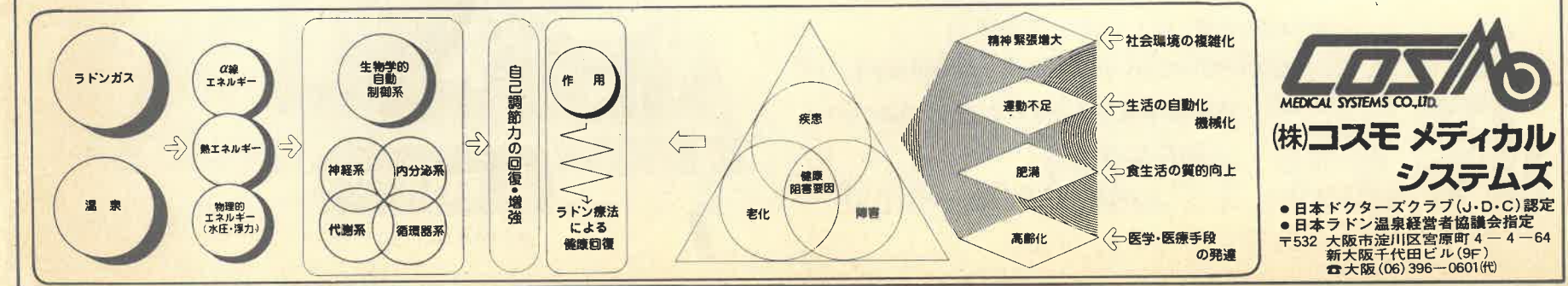
健康産業は成長業種  
— 足らぬ足らぬは工夫が足らぬ —  
①客数は伸びない ②石油代・水代とコストプッシュ ③人的サービスの限界にきた。  
しかし、健康産業はいま成長業種である。都心型健康オアシス・センターを願うわれわれは、単なる人的サービスの取扱い商品を健康関連商品まで広げてはどうか。また、三、九〇〇万人ビジネスマンに対し、いまのサウナ人口はその1/30にも満たない。  
工夫の余地がある。ご相談ください。  
三商器機株代表取締役 小山隆史

**SANSYO**  
健康産業は成長業種  
— 足らぬ足らぬは工夫が足らぬ —  
①客数は伸びない ②石油代・水代とコストプッシュ ③人的サービスの限界にきた。  
しかし、健康産業はいま成長業種である。都心型健康オアシス・センターを願うわれわれは、単なる人的サービスの取扱い商品を健康関連商品まで広げてはどうか。また、三、九〇〇万人ビジネスマンに対し、いまのサウナ人口はその1/30にも満たない。  
工夫の余地がある。ご相談ください。  
三商器機株代表取締役 小山隆史  
製造元 **サンヨーサウナ製作所**  
販売元 **三商器機株式会社**  
大阪市南区谷町8丁目8-2 ☎06(762)8233

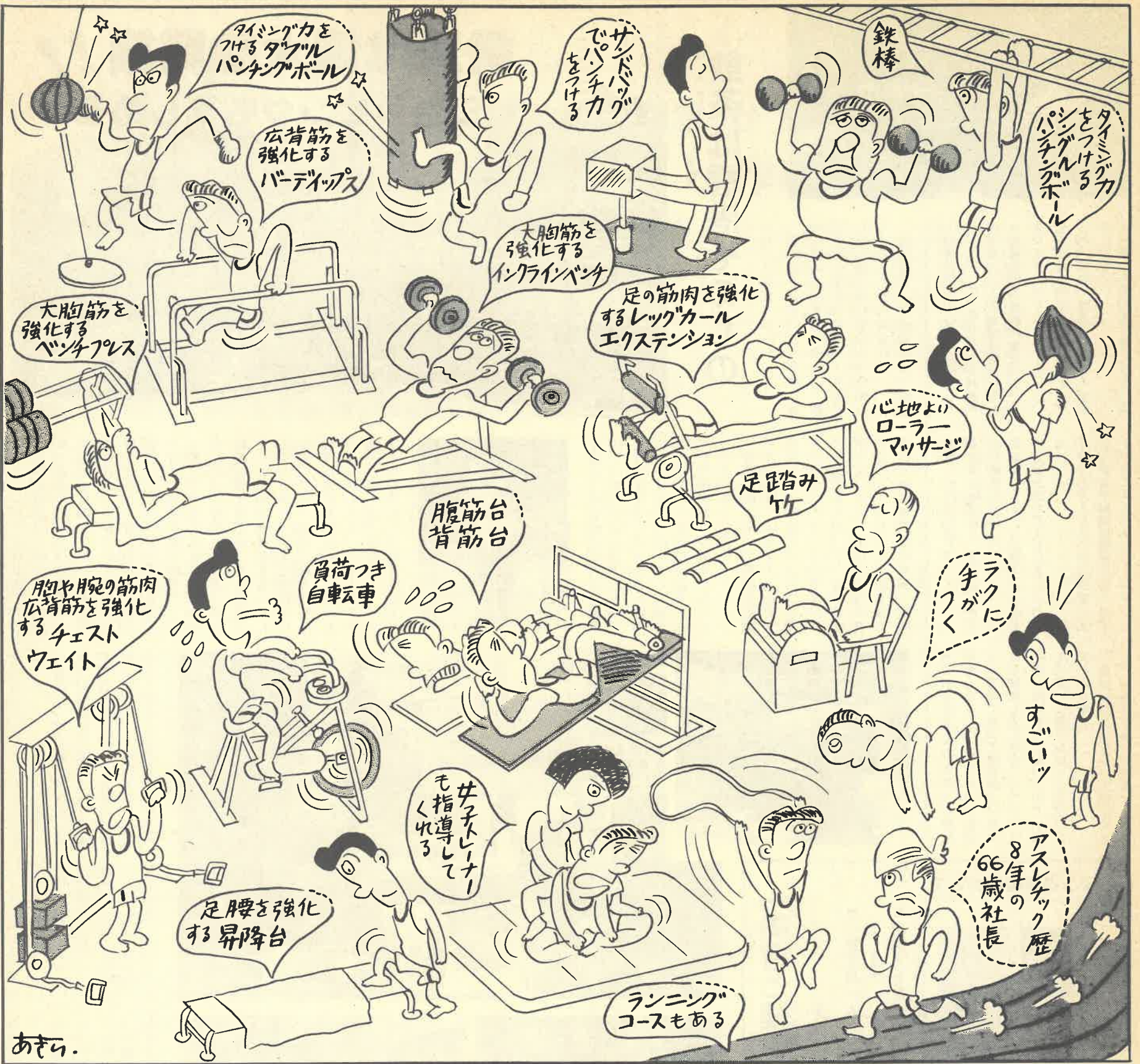
ラドンの働き  
ラドンは、入浴時にごく一部は皮膚から、大部分は肺呼吸によって、肺細胞から血液循環系に入り、全身に広がって、その放射するα(アルファ)線により、人体を構成する各器官や、細胞への刺激効果(活性化作用)が期待されます。

しかし、このラドンは、体内で組織と結合することはなく、その生物学的半減期は、10〜20分で、その場所を離れると体外に排出され、体内に残留することはなく、従つて後遺症等はおこりません。  
元来、温泉療法とは、病体のゆがんだ機能にゆきぶりをかけそれを正常な軌道に復帰させるものと言われ、特に昔、ラジウム温泉と言われていたラドン温泉は、生体の自律神経系やホルモンの内分泌系に、働きかける作用が、最も強いと言われています。  
つまり①血液により、身体のすみずみまで送られたラドンは細胞の新陳代謝を旺盛にし、身体の各器官の老化防止と機能回復をうながし、美容向上に役立つわけなんです。  
また②ラドンは、間脳に集まっている中枢神経を刺激し、脳下垂体の働きを活発にし、ホルモンの分泌を旺盛にします。さらに、③ラドンは、交感神経と副交感神経の双方に作用して、バランスを取るため、自律神経失調症(一般に夜尿症、冷え症・喘息・冷房病・胃腸障害・ストレス等)に効果があるとされています。また④ラドンは、神経細胞の呼吸抑制作用により、鎮痛・鎮静作用があるので、肩こりや、ゴルフの疲れにも効果があつて、特に⑤ラドンは、副腎皮質ホルモンの分泌を促すため、糖尿病の血糖値を下下させると言うハンス博士や福井博士の説も広く知られています。

参考文獻  
科学雑誌「温泉科学」第25巻2号  
温泉ジャーナル14月号  
放射線基礎原子力講座  
物理療法(リハビリテーション医学全書)  
心療内科、続心療内科  
06(396)6708  
会長 田口廣則  
日本ラドン普及協会



**COSMO MEDICAL SYSTEMS**  
MEDICAL SYSTEMS CO., LTD.  
(株)コスモ メディカル システムズ  
●日本ドクターズクラブ(J・D・C)認定  
●日本ラドン温泉経営者協議会指定  
〒532 大阪市淀川区宮原町4-4-64  
新大阪千代田ビル(9F)  
☎大阪(06)396-0601(代)



このところアスレチック・クラブが繁盛しているというので、キタのあるクラブを訪ねてみた。鏡張りのルームには、レッグカール・エクステンション、バーティックス、チェストウエイトなど舌をかみそうな名前の器具がところ狭しと並んでいるが私も愛用している足踏み機もあった。

身体の柔軟性をポイントに、筋力、持久力の強化とプロボクシングの指導もしているという。肥満体を引きしめる効果もあるだろうが「中肉中背の人が、体型をよりカッコよくするため、などという向きも多いように」と専属トレーナーはニコニコ。

「それにストレス解消にもよろしいですよ」。

ルポついでに、ラクそうな器具に二、三挑戦してみたが、運動不足の情けなき足はがくがく息も切れる。

客は三十歳前後がもっとも多く、体力に依りて運動に強弱をつけ気ラクにやるのが長続きするコツだそう。

「社内運動会で恥をかいてここへ三カ月通い、今ではゴルフも二十ヤードはよけい飛ばようになった」と客の営業マンは汗をぬぐいながら「けど初めの一カ月は腹筋が痛くて」。ランニング中の社長さんは、とても十六歳には見えない。「運動後のサウナで筋肉をほぐす心地よさ、おかげで健康、毎日快便。あんたも今からアスレチックやりなはれ」。

アスレチック・クラブ  
……の巻……  
叫調ルポ  
まんが  
井藤田あきら

自然の力に感謝する

**新登場** 黒松千年屋株式会社  
大阪市淀川区西三国1-2-35 ☎06(392)3750

**100%**  
天然梅果汁

※品質は マークが保証します。

フロントにお申し込みください。製造元に直接お申し込みの場合12本入りのカートン単位です。ご入金しいだ現品をお届けいたします。

日本サウナ協会会員店ご利用の方に限り送料サービス。  
(限定販売)

600ml ¥2,500

ひと汗流したら、**「アルギンズ」**

清涼飲料水

味楽KK

サウナでひと汗流したあとの「アルギンズ」はまた格別。「アルギンズ」は味の素KKのAMINO酸技術から生まれた新しいタイプの健康ドリンク。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するAMINO酸のひとつ、アルギニンが主成分です。

**アルギンズ**  
●アルギニン入り健康ドリンク●

■販売店、サウナ、酒店、食料品店、スーパー、薬局などでお求めください。

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで…

-----サウナ用-----

ご報参上飛んでまいります

ガウン・パンツ  
バスタオル  
フェスタオル  
タオルケット  
ロッカーキーホルダー

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テールブルクロス・ユニフォーム

株式会社 **ジャックラン** 商事

見本・御見積りお送りします。 東京都墨田区緑1-2-13 TEL (03) 635-1321(代)

# 香港は偉大な胃袋!! ショッピングも楽しめる



## 飲茶は香港そのもの

夏休みとともにどっと押しかけた日本人で香港の中心街や観光名所は埋まっている。手近、しかも海外旅行気分が十分楽しめるところが人気を呼ぶ。美しい超高層ビルが林立する。美し

①新界地区の中心地、沙田(しゃていん)は有名なハト料理専門店が多い。この地域は新興住宅地で高層住宅の建設が急ピッチ。  
②タイガーバーム・ガーデン 極彩色の動物彫像が所狭しと並べられ、伝説の世界に迷い込んだ気分になる。  
③早朝の九龍公園で見かけた太



いオフィスビルと対比的に、香港名物の道路上に張り出した洗たくものの波がつづく高層住宅街も目を見張る。とくに建設現場で日本とちがうのは足場が鉄材ではなく、竹を組みあげていることだ。「あれで大丈夫なの?」と日本人には奇異に映る。  
さて、どんな美食家でも世界でおいしい料理といえば、中国料理とまず答える。食は香港に在り。本場中国料理を食べられるのも香港だ。風土と材料から、広東、上海、北京、四川の四大料理に潮州料理を加えた料理も一堂に味わえる。日本人の舌感覚からいえば、意外にさっぱりしている。ただ、中国料理は湯

を通して、熱を加えるのを基本的にしているのが安全ではあるが、生野菜を食卓に並べないと納得しない日本人には、いくら美食でもウンザリさせられる。デザートに果物をたっぷりとりとことでナットク。  
香港の朝は早い。香港を象徴する「食事」はやはり「飲茶」であろう。現地では「ヤムチャ」といっているが、下街では早朝六時過ぎから開いている。六時半に入ったが、店内は中高年者でムンムン、五十人を超えるくらい。飲茶専門店の繁盛、喧騒

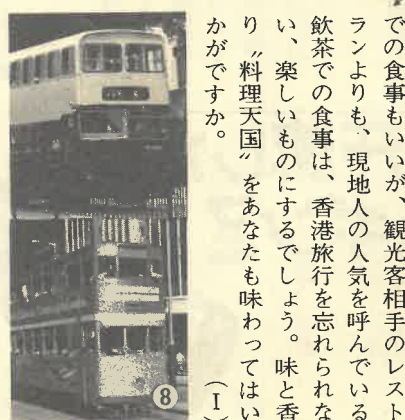
極拳”を行うご夫人。  
④香港名物道路上に突き出した大きな看板の波がつづく。  
⑤蛋民(たんみん)と呼ばれる水上生活者が約六万人もいるといわれる。  
⑥昼でもマージャンの音が聞こえる。宴会や結婚披露宴でも、必ずその前にマージャンが……。



は香港に旅する者の実在感を表現する。  
香港は治安が悪いといわれるが早朝は善良な市民ばかり。言葉が通じなくても、隣席の人がセイロに入った現物を自分で試し教えてくれる。エビ、カ

⑦イデオロギーのちがった新聞が並んでいる。立ち売りの新聞はその場で買って読み終え、返せば半額返してくれる。  
⑧釣り銭は返ってこないで小銭を用意して乗らねば……(2階バス) 安いのが魅力。  
⑨香港はショッピング天国でもある。写真は空港の免税店。

二、肉入りの焼売、骨つきの肉マンなど、次々に運ばれてくる料理も実においしい。これを選んで食べるのだが、一品にして日本円で百五十円くらい。お茶といっしょで五百円くらいで満腹にさせてくれる。高級ホテル



### 「美容と健康に素晴らしい効果がある」というお店の評判を生む。

■一室定員一人〜二人用までスペースが活用できるように設計施工します。  
■密閉されたサウナ室の充満した湿気にアルファイオンが加わり38℃〜45℃で乾式サウナと同様な感触が得られ、健康効果は最高です。

## サウナ式ラドン温泉装置

代理店 募集

東海ラドン研究所では、ほかにラドンセンター向けの大型営業用(三〇人〜八〇人用)や、ホテル、ゴルフ場、公衆浴場等のサービス設備、家庭用など製作しています。  
※立野信実著『アルファイオン泉療法』ご希望の方は切手200円分を添えてお申し込みください。

株式会社東海ラドン研究所  
〒500 岐阜市神田町9-11  
☎ 0582-63-2875

### “日々爽快”サウナのある暮らし。

体内にたまった老廃物や疲れ、ストレスを汗とともにサラッと流し、明日にそなえる。サウナ発祥の地フィンランドに生まれたメトスサウナは、業務用から家庭用まで、各種サウナのトップブランドです。  
熱効率と耐久性に優れたストープ。さらに快適にサウナを楽しんでいただくために、保温、換気と四重の安全装置。全国の一流サウナの多くがメトスサウナです。

中山産業株式会社  
サウナの代名詞 metos

ラヂウム  
ラドンシステム  
◎詳しくは資料を  
ご請求ください。

### 設計及び施工

- サウナバス設計施工
- 超音波バス、バイブバス設計施工
- プール設備設計施工
- 汜過機設備設計施工
- 暖炉設備設計施工
- 空調及給排水衛生工事
- 給湯給水全自動管制装置
- スポーツ・レジャー施設設計施工
- ラジウム・ラドン温泉装置設計施工



- VILLEROY & BOCH
- MELOS SAUNA
- STA-RITE
- BELLFIRES
- heatkator
- CONTURA
- Dovre
- sole agent



建設大臣許可  
特定 特53第80022号  
一般 般53第80022号



# 残暑お見舞申し上げます

(順不同)

<p>サウナサッポロ</p> <p>社長 中村揚一</p> <p>〒800 札幌市北五軒五丁目ヨリヨールホテル二階 電話 〇二(四二)八二二五</p>	<p>株式会社 美松</p> <p>代表取締役 三大寺隆繁</p> <p>〒604 京都市中京区新橋四條上ル 電話 〇七五(二二)四六四五―七</p>	<p>株式会社 新宿</p> <p>サウナ 新宿</p> <p>津石直志</p> <p>〒545 大阪市阿倍野区阿倍野筋一―一六― 電話 〇六(六四)八〇〇〇</p>	<p>オリエンタル観光株式会社</p> <p>取締役会長 橘田吉平</p> <p>〒577 東大阪市足代北二丁目九〇番地 電話 大阪 〇六(七三)三三八〇(代)</p>	<p>サウナセンター大泉</p> <p>支配人 林浩美</p> <p>営業所 〒二一〇 東京都台東区下谷二―四―七 電話 〇三(八七)〇〇一六 本店 〒二一〇 東京都台東区東上野 六―一八ホテルニュー大泉 電話 〇三(八四)二二五五</p>	<p>日新観光株式会社</p> <p>取締役社長 津村徹</p> <p>〒430 名古屋市中村区名駅四―四―二五号 日新観光ビル Ⅲ(〇五)五七一―四四二(代表) Ⅳ(〇五)五八六―二六四五(専用) Ⅴ(〇五)三三三―一三三〇(専用)</p>	<p>北大阪振興株式会社</p> <p>観光ビル大東洋</p> <p>取締役社長 洪萬</p> <p>〒530 大阪市北区中崎西二―一―九 電話 〇六(三三)二七五二</p>	<p>ニュージャパン観光株式会社</p> <p>代表取締役 中野幸雄</p> <p>〒542 大阪府南区九郎右衛門町一―三 電話 〇六(二二)二二二二</p>
<p>小柴産業株式会社</p> <p>代表取締役 小柴文一</p> <p>〒516 伊勢市本町一ノ十八 電話 〇五九(六二)四二二二(代)</p>	<p>株式会社 ニュージャパン</p> <p>代表取締役 綾猛</p> <p>〒730 広島市中区基研堀八―八 電話 〇八(三三)四三三〇(三七代)</p>	<p>大将軍商事株式会社</p> <p>代表取締役 新井元道</p> <p>本社 〒800 京都市下京区四條大宮公園前 電話 〇七五(八〇)一五二二(代)</p>	<p>加藤商事 サウナ天野</p> <p>代表取締役 滝原勲</p> <p>〒332 大阪府北區堂島二丁目一番三―五号 電話 〇六(三四)五〇二二</p>	<p>ニュージャパン観光(有) 有限会社</p> <p>取締役社長 武田伊勢雄</p> <p>〒745 山口県徳山市昭和通一―八 電話 〇八(三四)二二五二</p>	<p>有限会社 千歳観光</p> <p>代表取締役 若松千歳</p> <p>〒201 横浜市中区長者町五ノ五六ノ一 電話 〇四(五二)六一五五三</p>	<p>辻野産業株式会社</p> <p>ヘルスプラザ天神</p> <p>代表取締役 辻野建市</p> <p>〒800 堺市戎之町東一―一―一八 電話 〇七(二二)三二四四六八</p>	<p>下関ステーションホテル(株) 下関ステーションサウナ</p> <p>専務取締役 植本慶一</p> <p>〒750 下関市竹崎町二丁目八―一―二 TEL 〇八(三三)三五二二(代)</p>
<p>翔町リバーズ</p> <p>今井義晴</p> <p>東京都千代田区翔町四丁目一―十二 電話 〇三(二六)七五六二(代)</p>	<p>土電グループ 株式会社とでんサウナ</p> <p>代表取締役 藤原速雄</p> <p>〒780 高知市知寄町二丁目四十三 とでん健康ビル 電話 〇八(八八)八二五〇(九代表)</p>	<p>中央レジヤセンター 小郡サウナプラザ</p> <p>沈石吉</p> <p>〒754 山口県小郡町駅前通・商店街 中央プラザビル 電話 〇八(三九)三二五二番</p>	<p>有限会社 カワリ 川井昭吉</p> <p>代表取締役</p> <p>〒200 盛岡市開道橋通一ノ三六かわりビル4F 電話 〇一(九六)五一一九六三六 自宅 盛岡市開道橋通一ノ三九 電話 〇一(九六)五一一九六三三</p>	<p>西鉄興業株式会社</p> <p>取締役社長 谷文雄</p> <p>サウナクルド店 西新パレス 〒814 福岡市早良区西新二丁目十番一―号 電話 〇九(二八)四二二二五</p>	<p>アベノ観光ビル株式会社 オークラ観光事業株式会社</p> <p>代表取締役 大倉護郎</p> <p>〒545 大阪市阿倍野区松崎町二―三―六三 電話 〇六(六二)五一一五(一―番) (六二)六一五六(二―番)</p>	<p>帯広サウナ(株) 代表取締役 佐藤国男</p> <p>本社 〒880 帯広市西二条南十一丁目 電話 〇一(五五)三三二三五八―九 支社 〒510 四日市市西新地九ノ五 電話 〇五(九三)五一〇七六〇(代)</p>	<p>恵通商事株式会社</p> <p>代表取締役 林瑞祥</p> <p>〒100 東京都新宿区歌舞伎町一ノ二一―一―七 電話 〇三(二〇)八〇一六</p>
<p>昭和産業株式会社</p> <p>担当者 山野真琴</p> <p>〒802 北九州市小倉北区古船場八―一―三 電話 〇九(三五)二八二五―六番</p>	<p>ホテルニューニシノ ニューニシノサウナ</p> <p>代表取締役 西野憲保</p> <p>〒802 鹿児島市千日町13―24 電話 〇九(九二)四三三三</p>	<p>ビクトリー観光株式会社</p> <p>代表取締役 西山起永</p> <p>〒466 名古屋市昭和区白金三ノ二―一―七 電話 〇五(二二)八七一〇(七一―番)</p>	<p>(有)日恵産業サウナファイブ</p> <p>代表取締役 久保晴義</p> <p>本社 〒806 田川市上本町9番27号 店 〒806 北九州市八幡西区上津役橋松</p>	<p>東洋八興株式会社</p> <p>代表取締役 千原通穂</p> <p>〒700 岡山県東区東町一―二―二四 電話 〇八(六二)二五五〇〇〇 サウナハリウッド 岡山駅前町一―二―一―七 電話 〇八(六二)二二二八</p>	<p>藤観光株式会社</p> <p>代表取締役 藤村茂</p> <p>〒605 京都市東山区祇園町南側五七四 電話 〇七(五二)五二五〇(九六代)</p>	<p>四日市観光株式会社 明宝ビル</p> <p>代表取締役 氏野修治</p> <p>本社 〒510 四日市市西新地五ノ十二 電話 〇五(九三)五一〇二〇(代) 支社 〒510 四日市市西新地九ノ五 電話 〇五(九三)五一〇七六〇(代)</p>	<p>大慶商事株式会社 サウナドック大慶</p> <p>専務取締役 西山圭泰</p> <p>〒980 仙台市中央三ノ六ノ一―二 電話 〇二(二二)四六四〇―一</p>

<p>日本サウナ協会</p> <p>会長 中野幸雄</p> <p>副会長 戸村盛雄</p> <p>名譽会長 林起久</p> <p>総務 今井義晴</p> <p>運営委員 湯田一彦</p> <p>組 織 津村徹</p> <p>事業推進 米田一也</p> <p>購買事業 久我明</p> <p>報 告 米田一也</p> <p>広 報 津村徹</p> <p>会計・監査 山田淳雄</p>	<p>北海道サウナ協会</p> <p>会長 中野幸雄</p> <p>事務局長 湯田一彦</p> <p>副会長 大倉護郎</p> <p>相 談 吉田三夫</p> <p>事 務 橋田吉平</p> <p>山田淳雄</p> <p>土肥英雄</p> <p>米田一也</p> <p>津村徹</p> <p>久我明</p> <p>今井義晴</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>東京都サウナ協会</p> <p>会長 今井義晴</p> <p>副会長 武井達司</p> <p>相 談 林瑞祥</p> <p>事 務 林起久</p> <p>久我明</p> <p>戸村盛雄</p> <p>山田淳雄</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>神奈川県サウナ協会</p> <p>会長 金本光憲</p> <p>副会長 若松千歳</p> <p>相 談 川島慎一</p> <p>事 務 佐々木敏男</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>愛知県サウナ協会</p> <p>会長 津村徹</p> <p>副会長 西山裕司</p> <p>相 談 森岩義</p> <p>事 務 米田一也</p> <p>北野雅行</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>三重県サウナ協会</p> <p>会長 小柴文一</p> <p>事務局長 小柴孝一</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>山口県サウナ協会</p> <p>会長 武田伊勢雄</p> <p>副会長 沈石吉</p> <p>相 談 藤井要</p> <p>事 務 藤井要</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>長崎県サウナ協会</p> <p>会長 藤田智之</p> <p>事務局長 瀬戸聰</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>九州サウナ協会</p> <p>会長 山田淳雄</p> <p>副会長 久富五雄</p> <p>相 談 坂本智之</p> <p>事 務 高野佐生</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>兵庫県サウナ協会</p> <p>会長 米田利勝</p> <p>副会長 仙波健治</p> <p>相 談 田賀孝平</p> <p>事 務 久留左門</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>関西サウナ協会</p> <p>会長 中野幸雄</p> <p>副会長 辻野建市</p> <p>相 談 濱田行徳</p> <p>事 務 濱田行徳</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>	<p>広島県サウナ協会</p> <p>会長 綾田健治</p> <p>副会長 田賀孝平</p> <p>相 談 仙波健治</p> <p>事 務 久留左門</p> <p>山田淳雄</p> <p>久我明</p> <p>湯田一彦</p> <p>濱田行徳</p>
--	---	---	---	---	--	---	---	--	---	--	---

# サウナ協会だより

## 第2回オーナー会議開催日程決まる

### 京都で9月25日(土)〜26日(日)

日本サウナ協会第2回オーナー会議が九月二十五日(土)〜二十六日(日)の二日間にわたって京都で開催される。スケジュールの概要は次のとおり。

〔二十五日〕国立京都国際会館で開催中の第二〇回イーグルクラブ(ECL)国際大会に午前九時から参加。同夜は料亭・伊勢長で懇親会。新都市ホテルに宿泊。

〔二十六日〕新都市ホテル大会議場で午前十時から午後三時まで第一部「国際サウナ会議」の帰

朝報告。第二部「サウナ業界の将来展望」について、オーナー六名を中心にパネルディスカッション。パネラーは(敬称略)中野幸雄(大阪・ニュージャパ観光社長)今井義晴(東京・麴町リバーサイド院長)津村徹(名古屋・日新観光社長)米国一也(同・大和観光社長)山田淳雄(小倉・正交観光社長)中村場一(札幌・ソフィア中村チェン社長)

なお日本サウナ協会事務局より各位にご案内状を送付いたしますので、ぜひご参加いただきますようお願い申し上げます。

イーグルクラブ(ECL)国際大会は田辺経営が主宰する経営者の研究集団が一堂に会する年に一度の大会。今年も田辺経営創立二十五周年、大会二十回に当たり、講師陣は一段と豪華である。今年の大会テーマは「20年の総括——創造的活力を求めて——」運営基調「衆知・複合・決断」である。九月二十五日は第二日目になるが、講師とテーマは「自律の経営」山善社長山本猛夫、「日本人と創造性」ノーベル化学賞の京都大学名誉教授福井謙一、「起死回生の経営」佐世保重工業社長坪内寿夫、「20年の総括——創造的活力を求めて——」田辺経営社長田辺昇一

## 宮崎県サウナ協会が

### 日本サウナ協会加盟を決定!!

宮崎県サウナ協会では第2回定時総会を七月十六日宮崎第一ホテルで開催。日本サウナ協会加盟については協会発足以来一年の期間を要したが、その間二カ月に一度の定例会で協会入会の是非について真剣なディスカッションが行われた。

入会決定の要因の一つとして全国サウナ祭りが挙げられると思う。各店の課題はやはりサウナ人口の拡大であろうと思われるが、不特定多数の人々にサウナを知ってもらう、このサウナ祭りは最も良いチャンスである。協会の五十七年度事業計画として

- 一、共同宣伝、共同購入の推進
- 一、省資源に対する研究。
- 一、統一看板・ステッカー等の作製。
- 一、会員の入会促進。
- 一、サウナ祭りに対する協力・推進。

等が決議された。加盟店は七店。第一サウナ(延岡市) 監査 佐藤健一/中央サウナ(延岡市) /メンズサウナ日向(日向市) 第一メンズサウナ(宮崎市) 会長 坂東英保/宮崎スターレーンサウナ(宮崎市) 副会長 緒方吉光/サウナラドン千日センター(都城市) /リバーサイドサウナ(都城市)

なお、日本サウナ協会入会決定に至るまで、九州サウナ協会の山田会長、坂本常務、落合事務局長には、大変お骨折りいただき感謝申し上げます。

## 関西

### サウナ祭りに

#### 腕時計を追加

関西サウナ協会では八月実施のサウナ祭りを盛り上げるため、オリエンタルラム十五個ずつを加盟店に配布。また「SAUNA」

## 長崎

### 水害見舞い基金に

#### 五〇万円を寄贈

七月二十三日、長崎市を中心而降った史上二番目の豪雨による災害は、日本サウナ協会加盟の七軒にも多大の被害を及ぼした。

最も被害の大きかった長崎グランドサウナは、八月上旬に再開できるよう復旧作業中で、ほかは機械設備の冠水等の被害を受けたにもかかわらず、概に二十七日ごろから営業開始。

## 日本協会から見舞い金

日本サウナ協会から九州プロ

## 長崎水害のお見舞い

### ありがとうございます

この度、長崎集中豪雨被災に対して日本サウナ協会ははじめ全国の加盟店の皆さま方から温いお見舞いをいただき誠に有難うございました。厚くお礼申し上げます。

昭和五十七年八月二日

日本サウナ協会九州ブロック 代表 山田 淳雄  
長崎県サウナ協会 代表 藤田 智之

## 神奈川

### サウナ祭副賞に

#### 共通招待券 一〇〇〇枚

神奈川県協会では、八月一日から、実施されるサウナ祭りを盛り上げ、これを成功させるため、副賞として加盟二十八カ店共通の招待券一、〇〇〇枚を作成し、抽選に加えることとした。五色刷りの素晴らしいデザインで、裏面には、加盟二十八カ店の名前が記載されており、成果が期待されている。また、このサウナ祭りを通じ、協会の連帯意識を高め、協会加盟のメリットを皆で作りますことを、ねらったものである。

## 全館休館で消防訓練

横浜・サウナニュージャパンの横浜市中区長者町サウナニュージャパンでは、六月二十二日全館休館日とし消防訓練(写真右・下)を実施した。



管轄の中消防署より予防課長以下五名の署員が参加指導に当たった。

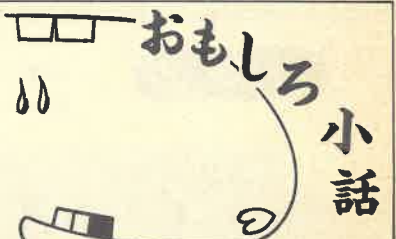
「大型地震に備えて」という映画を観覧、説明を聞いた後、①避難訓練 ②避難袋による三階からの非常脱出訓練 ③消火器の使用による消火訓練 ④消防署に対する通報練習等を実施した。これは年一回恒例として実施しているものであるが、今年は三回目です。地震対策を取り入れ有益であった。

## 水害お見舞い申し上げます

この度の集中豪雨により、被害を受けた皆様方に心からお見舞い申し上げます。一日も早い復旧を祈りいたします。

サウナ長崎 長崎市中区長者町 090-7070  
中央サウナ 長崎市中区長者町 090-7070  
長崎グランドサウナ 長崎市中区長者町 090-7070  
ニュー恵家サウナ 長崎市中区長者町 090-7070  
ロイヤルサウナ 長崎市中区長者町 090-7070  
中央サウナ 長崎市中区長者町 090-7070  
日本サウナ協会 長崎支部 長崎市中区長者町 090-7070

7月30日(金)の長崎新聞に掲載された長崎支部の水害お見舞い広告



## おもしろ小話

ターゲットはジャリ伸び悩む消費景気の打開策でもあるまいが、子供用の「買い物ガイド」が、このほど発行された。

日本百貨店協会の「Peo Wee(ピー・ウィー)」がそれで、定価一〇〇円ナリ。ピー・ウィーとはアメリカのショッピングで、つまりジャリのこと。

## ◆独身貴族の三種の神器

男が①カー②ステレオ③カラーTV 女①ヘアドライヤー②和洋たんす③ラジカセ。

さきに経企庁が発表した、昨年一年間の「消費動向」。

さしづめ独身貴族の三種の神器といったところで、カー18%、ドライヤー25%はナットクできるが、独身OLのたんす12%はハテ!!

残暑お見舞い申し上げます



<p>大和観光グループ 株式会社 ヤマト 神戸サウナ 代表取締役 米田 利勝 〒650 神戸市中央区下山手通二二九一四 電話 〇七八一三三三〇六三四</p>	<p>谷井興業株式会社直営 サウナ友楽 取締役社長 谷井 孝次 〒530 奈良市三条通り 電話 〇七四二二四二五八一</p>	<p>西日本大和観光(株) サウナ日本 米田 一也 〒460 名古屋市中区栄三丁目13-12 電話 〇五二四一七二二六</p>	<p>正交観光株式会社 長山 田淳雄 〒802 北九州市小倉北区魚町一丁目五番十七号 電話 〇九三三二〇〇八七 〒530 大阪市北区西天満四丁目三三三三三〇二 電話 〇六二二六五七三五</p>	<p>新日本観光株式会社 代表取締役 金井 清彦 〒500 堺市筒橋町一丁目四番三三号 電話 〇七二二二二二二二二二二二二二二二</p>	<p>山の内観光株式会社 専務取締役 山内 昌光 〒900 沖縄県那覇市牧志一三三三五 電話 〇九八八一六二一五三〇一</p>
--	--	---	--	--	---



# SAUNA

8 74号

発行所 日本サウナ協会広報委員会  
大阪06 (211) 0463(直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

## 9月のいよみ

行事

- 1日・防災の日・二百十日
- 9日・重陽の節句
- 12日・夏の国体(松江市・12/15)
- 15日・敬老の日
- 20日・彼岸入り
- 23日・秋分の日

ま っ り



実りの秋。夏とはまた一味ちがった祭の風情がある。豊作など人々の喜びが伝わってくる。

- 1日・富山八尾町おわら風の盆 (1~3)
- ・青森むつ市恐山秋まつり (1~5)
- 5日・花巻市花巻まつり (5/7)



- 22日・会津若松白虎まつり (22/24)
- 18日・鎌倉御霊神社面掛行列 愛知瀬戸せとものまつり (18/19)
- 15日・京都石清水八幡祭 京都鞍馬寺義経祭
- 14日・岸和田ダンジリまつり (14/15)
- 13日・福島白河提灯祭(13/15)
- 9日・京都市上賀茂神社鳥相撲

## きせいのりとば

### ☆敬老の日



十五日が近づく「老人を大切にしよう」というポスターをよく目にする。毎年このとながら、この日だけ。何とも言えぬ複雑な思いである。若者も必ず老いる。他人ごとではなく、自分のこととして考えてみる必要があるのではないか。そういう意味では考えさせられる日だ。老人を敬う日としてだけとらえるのではなく……。

### ☆防災の日

一日は大正十二年九月に関東大震災の起こった日。首都を壊滅させたためとして「防災の日」に指定された。それにしても、この夏の水の被害はひどいものだった。雨台風の10号といい、長崎、近畿各地の集中豪雨といい、惨たんたるものだった。聞くところによると人的原因が被害を大きくしたとか。水田を埋め立てたり、裏山をけずったり。人のちよつとした心のすきが被害に輪をかける。天災は忘れたころにやってくる。よくいったものだ。気をつけたい。

### National 健康食づくりをお手伝い

栄養豊かな玄米や大豆を、素早く柔らかく煮こみます。小魚は骨まで柔らかく丸ごと食べれば、カルシウムもたっぷり。タイムスイッチつきの使いやすさが魅力です。



**ナショナル 電気圧力鍋**

3.2ℓタイプ(調理容量 約2.4ℓ)  
SR-101P 標準価格 28,800円

- 圧力切替スイッチつき ●保温機能つき(米飯類を除く)
- 消費電力/800W ●内容積(約)/3.2ℓ ●炊飯容量(約)/白米0.4ℓ~1.2ℓ
- ・玄米0.4ℓ~1.0ℓ ●色/ホワイトアーモンド・緑・レッド

ほかに5.0ℓタイプ(調理容量 約3.6ℓ)のSR-201P標準価格34,800円もあります。

### まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

- タオル類 ○浴衣
- パンツ ○シーツ
- ガウン ○その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6  
☎ 30-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082  
川口工場 ☎ 0482-24-1369  
渋谷工場 ☎ 03-461-5298  
湯沢工場 ☎ 02996-2-3496  
橋本工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

## FRESH UP!



スポーツドリンク タケタ

いつでもどこでもできる

経営幹部の最新刊  
**健康法12**

86頁 202頁 定価1,200円!

あなたほどの健康法で…

- 西式健康法 自強術
- 太極拳 真向法
- 鍼灸術 青竹踏み
- 調和道
- カイロプラクティック
- 指圧 絶食療法
- 実践栄養学 温泉療法

お申込み  
株田辺経営出版部  
大阪・吹田市江の木町17-10  
☎ 06(338)3451 大代

## ココア

プレーン・タイプにココア風味をプラス。お子様には、もちろん、どなた様にもおいしく豆乳が召しあがれるようになりました。

各200ml  
ココア…90円  
プレーン…80円  
常温で60日間保存できます

●標準成分(1パック200ml中)  
植物性たんぱく質……………5.1g  
植物性脂肪……………5.3g  
糖質……………15.2g  
食塩分……………0.2g  
カルシウム……………9.6mg

●ココアは、よく振ってからお飲みください。

## プレーン

●標準成分(1パック200ml中)  
植物性たんぱく質……………6.2g  
植物性脂肪……………8.0g  
糖質……………5.6g  
食塩分……………0.2g  
カルシウム……………14mg

●リノール酸 62% (脂肪酸組成中) 5g  
●ビタミンE……………7.0mg

リノール酸75% (脂肪酸組成中)  
豆乳の油脂成分にサフラワーオイルを使用した栄養タップリの高リノール酸植物性たんぱく飲料です。栄養のバランスを保ち、健康維持のためにもお召しあがりください。



サフラワーオイル使用高リノール酸飲料  
剣健社の **豆乳**

大豆油のかわりにサフラワーオイルがタップリ!!

株式会社 剣健社  
〒221 横浜市神奈川区片倉町724番地 TEL.(045)491-1441(代)